



SITZUNG DER
LANDESREGIERUNG VOM:

SEDUTA DELLA GIUNTA
PROVINCIALE DEL:

Uhrzeit 03/12/2019
08:00

Alle ore

TAGESORDNUNG NR.

ORDINE DEL GIORNO N.

45

ANTRÄGE UND MITTEILUNGEN

PROPOSTE E COMUNICAZIONI



BESCHLÜSSE - DELIBERAZIONI

BERICHTERSTATTER
Landeshauptmann

Arno Kompatscher

RELATORE
Presidente

-
1. Beitritt der Autonomen Provinz Bozen der Stiftung
"MILANO-CORTINA 2026"

Adesione della Provincia Autonoma di Bolzano alla Fondazione
"MILANO-CORTINA 2026"
 2. Übertragung von Befugnissen - Ergänzung des Beschlusses Nr.
984/2019

Delega di funzioni - integrazione della deliberazione n.
984/2019
 3. Aufsichtsbeschwerde gegen das negative Gutachten
der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich vom
14.03.2019 betreffend den Antrag auf Unterbrechung der
Erhöhung der Restwassermenge - Teilweise Annahme mit
Bedingungen

Ricorso gerarchico avverso il parere negativo della
Conferenza di servizi in materia ambientale del
14.03.2019 relativo alla richiesta di interruzione
dell'aumento del DMV per l'impianto idroelettrico -
Accoglimento parziale con condizioni
 4. Landesgericht Triest - Strafverfahren - Einlassung als
Zivilpartei im Sinne der Artikel 74 ff. St.P.O.

Tribunale di Trieste - procedimento penale - costituzione
di parte civile ai sensi degli articoli 74 e segg.c.p.p.
 5. Ermächtigung zur Unterzeichnung des Teilvertrages für die
Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für
den Dreijahreszeitraum 2019-2021

Autorizzazione alla sottoscrizione dell'accordo stralcio per
il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per
il triennio 2019-2021



BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

Arnold Schuler

RELATORE
Vicepresidente

6. Durchführung der Aus- und Fortbildungskurse sowie praktischen Eignungsprüfungen für Berg- und Skiführer in den Jahren 2020 und 2021 durch die Landesberufskammer der Berg- und Skiführer Südtirol

Effettuazione dei corsi di formazione e di aggiornamento e prove attitudinali pratici per guide alpine-guide sciatori negli anni 2020 e 2021 tramite il Collegio Provinciale Guide Alpine Alto Adige

7. Änderungen zum Beschluss der Landesregierung Nr. 231 vom 3. März 2015, "Kriterien zu den Aus- und Fortbildungskursen für Skischulassistenten und Skischulassistentinnen sowie Skilehrer und Skilehrerinnen"

Modifiche alla deliberazione n. 231 del 3 marzo 2015, "Criteri relativi ai corsi di formazione e aggiornamento professionale per assistenti di scuola di sci e maestri di sci"

8. Reorganisation der Agentur für Bevölkerungsschutz

Riorganizzazione dell'Agencia per la Protezione civile

9. Zuweisung an die Agentur Landesdomäne für das Haushaltsjahr 2019 für berufliche Aus- und Weiterbildung und Ausgabenzweckbindung

Assegnazione all'Agencia demanio provinciale per l'anno finanziario 2019 per istruzione e formazione professionale e impegno di spesa

10. Zuweisungen an die Agentur Landesdomäne für das Haushaltsjahr 2019 für Investitionsausgaben zur Durchführung von Arbeiten in Eigenregie seitens der Abteilung Forstwirtschaft im Nationalpark Stilfserjoch

Assegnazioni all'Agencia Demanio provinciale per l'anno finanziario 2019 per spese di investimento per l'esecuzione di lavori in amministrazione diretta da parte della Ripartizione foreste nel Parco nazionale dello Stelvio



BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

Daniel Alfreider

RELATORE
Vicepresidente

11. STA - Südtiroler Transportstrukturen AG - Ergänzung des Jahresprogramms 2019
- STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA - integrazione programma annuale 2019
12. Vereinbarung für die grenzüberschreitenden öffentlichen Linienverkehrsdienstes auf dem Streckenabschnitt "Müstair/Cunfin - Mals" und "Martina - Nauders - Mals" im Zeitraum vom 01.01.2020 bis 12.12.2020 und entsprechende Zweckbindung
- Convenzione per il servizio di linea transfrontaliero sulla tratta "Müstair - Confine - Malles" e "Martina - Nauders - Malles" nel periodo dal 01.01.2020 al 12.12.2020 e rispettivo impegno di spesa



BERICHTERSTATTER
Landesrat

RELATORE
Assessore

Philipp Achammer

-
13. Änderung des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1432 vom 28. Dezember 2018, "Maßnahmen zur Entwicklung der Ski-gebiete"
- Modifica alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1432 del 28 dicembre 2018, recante "Misure volte a sviluppare i comprensori sciistici"
14. Änderung der Kriterien für die Gewährung von Beiträgen an Berufsverbände und deren Genossenschaften sowie an Einrichtungen, Körperschaften und Organisationen für Maßnahmen zugunsten von Unternehmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität
- Modifica ai criteri per la concessione di contributi ad associazioni di categoria e loro cooperative, nonché a istituti, enti e organizzazioni per iniziative a favore di imprese, volte a favorire l'incremento economico e della produttività
15. Wettbewerbsausschreibung zur Gewährung von Studienbeihilfen für postuniversitäre Ausbildungen mit Beginn im Zeitraum vom 1. Oktober 2019 bis zum 30. September 2020
- Bando di concorso per la concessione di borse di studio per la formazione post-universitaria con inizio nel periodo compreso tra il 1° ottobre 2019 e il 30 settembre 2020
16. Ausschreibung zur Führung des Studentenheims "Univercity" in Bozen für den Fünfjahreszeitraum 2020 - 2025
- Bando per la gestione dello studentato "Univercity" a Bolzano per il quinquennio 2020 - 2025
17. Genehmigung der Verordnung für Kostenrückvergütungen zu Gunsten Studierender mit Behinderungen
- Approvazione del regolamento per rimborsi spese a favore di studentesse e di studenti con disabilità



18. Einjähriger Lehrgang an den Schulen der Berufsbildung -
Zulassungsvoraussetzungen
- Corso annuale nelle scuole professionali - requisiti
d'accesso
19. Ideenwettbewerb: Sensibilisierungskampagne für
Mehrsprachigkeit
- Concorso di idee: campagna di sensibilizzazione per il
plurilinguismo



RELATORE
Assessore

BERICHTERSTATTER
Landesrat

Massimo Bessone

-
20. Vendita di 93m² della p.f. 6813/3 C.C. Appiano alla signora Dagmar Hochkofler
- Verkauf von 93m² der Gp. 6813/3 K.G. Eppan an Frau Dagmar Hochkofler
21. Vendita delle pp.ff. 795/6 (783m²) e 795/9 (33.640m²) C.C. Brennero a diversi comproprietari
- Verkauf der Gp.llen 795/6 (783m²) und 795/9 (33.640m²) K.G. Brenner an mehrere Miteigentümer
22. Stipulazione di un contratto di concessione con la A.S.M.-Associazione Sclerosi Multipla per i locali in Bolzano, Via Milano 15
- Abschluss eines Konzessionsvertrages mit der M.S.V.-Multiple Sklerose Vereinigung für die Räumlichkeiten in Bozen, Mailandstraße 15
23. Indagine di mercato per un immobile da acquisire per il "Haus der Kunst" a Merano
- Marktrecherche für eine zu erwerbende Liegenschaft für das Haus der Kunst in Meran
24. Contratto d'affitto di fondo rustico ai sensi dell'art. 45 della L. del 3.05.1982 n. 203 con il signor Adolf Thaler avente per oggetto l'utilizzo agricolo delle pp.ff. 300/1, 305/1, 307/1 e 308 C.C. Fleres
- Landwirtschaftlicher Pachtvertrag mit Herrn Adolf Thaler gemäß Art. 45 des G. vom 3.05.1982 Nr. 203 betreffend die landw. Nutzung der Gp.llen 300/1, 305/1, 307/1 und 308 K.G. Pflersch



25. Revoca della delibera n. 266 del 09.04.2019 - vendita delle
pp.ff. 3265, 3266, 3267 e 3268 C.C. San Genesio al signor
Michael Gamper

Widerruf des Beschlusses Nr. 266 vom 09.04.2019 - Verkauf
der Gp.llen 3265, 3266, 3267 und 3268 K.G. Jenesien an Herrn
Michael Gamper



BERICHTERSTATTERIN
Landesrätin

RELATRICE
Assessora

Maria Hochgruber Kuenzer

-
26. Gemeinde Brixen - Ansuchen um Unbedenklichkeitserklärung im Sinne des Art. 71 des Landesraumordnungsgesetzes - Kardinal Nikolaus Cusanus Akademie
- Comune di Bressanone - Richiesta di nulla osta ai sensi dell'art. 71 della legge urbanistica provinciale - Accademia Cardinale Nicolò Cusano
27. Ersetzung von Mitgliedern im Sachverständigenbeirat für Ensembleschutz
- Sostituzione di membri nel Comitato di esperti per la tutela degli insiemi
28. Rekurs im Sinne von Art. 105 LROG gegen die Baukonzession Nr. 256/2018 und Nr. 40/2017 - Unzulässigkeit
- Ricorso ai sensi dell'art. 105 della l.u.p., avverso le concessioni edilizie n. 256/2018 e n. 40/2017 - Inammissibilità
29. Neue indirekte Denkmalschutzbindung in der Gemeinde Sterzing auf der Bp 999, Gp. 435/1, 435/5, 438, 441/6, 441/8, 441/9, 450/6, 450/7 und 497/1, in E.Z.l. 124/II, K.G. Sterzing
- Nuovo vincolo indiretto di tutela storico-artistica nel Comune di Vipiteno sulle p.ed. 999, Gp. 435/1, 435/5, 438, 441/6, 441/8, 441/9, 450/6, 450/7 e 497/1, in P.T. 124/II, C.C. Vipiteno
30. Neue direkte Denkmalschutzbindung in der Gemeinde Deutschnofen, Bp. 599 in E.Z. 25/I, K.G. Deutschnofen, Zischghof
- Nuovo vincolo diretto di tutela storico-artistica nel Comune di Nova Ponente, p.ed. 599 in P.T. 25/I, C.C. Nova Ponente, maso "Zischg"



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Thomas Widmann

RELATORE
Assessore

31. Weitere Zuweisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb für das Finanzjahr 2019
- Ulteriori assegnazioni all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per l'anno finanziario 2019
32. Änderungen und Ergänzungen zum geltenden Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin
- Modifiche ed integrazioni al vigente Accordo Integrativo provinciale per la disciplina dei rapporti con i Medici di Medicina Generale